

المعيار الدولي لتدابير

الصحة النباتية رقم 28

الملحق X



المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية

المعيار الدولي 28 معالجات الصحة النباتية

معالجة الصحة النباتية رقم X:

معالجة الجريب فروت (ليمون الجنة) *Citrus paradisi* بالبرودة للتخلص من ذبابة فاكهة

البحر المتوسط *Ceratitis capitata* (207-210)

(201X)

الحالة الراهنة	
لا يشكل هذا جزءاً رسمياً من الملحق بالمعيار وسوف تعدّله أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بعد اعتماده.	
تاريخ هذه الوثيقة	2016-11-28
فئة الوثيقة	مشروع الملحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28
المرحلة الحالية للوثيقة	للعرض على هيئة تدابير الصحة النباتية لاعتمادها
المراحل الرئيسية	09-2007 جرى تقديم المعالجة 12-2007 قام اجتماع الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية بتنقيح مشروع معالجة الجريب فروت <i>Citrus paradisi</i> بالبرودة للتخلص من ذبابة فاكهة البحر المتوسط <i>Ceratitis capitata</i>

04-2008	أضافت هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها الثالثة هذه المعالجة ضمن موضوع معالجات ذباب ثمار الفاكهة
09-2008	وافقت لجنة المعايير على عرض المعالجة على مشاورة الأعضاء للبت فيها إلكترونياً
06-2009	أُرسلت المعالجة إلى مشاورة الأعضاء
07-2010	قام الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية بتنقيح المشروع وأوصى بعرضه على لجنة المعايير لاعتماده
11-2011	رفعت لجنة المعايير توصية إلى هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها السابعة لاعتماده
03-2012	وردت اعتراضات رسمية على المعالجة
09-2012	قام الاجتماع الافتراضي للفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية بصياغة الرد على الاعتراضات الرسمية (لم تتم التوصية بأي تعديل بشأن الاعتراضات الرسمية)
12-2012	قام اجتماع الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية بمراجعة المشروع (من دون إجراء أي تغييرات) ورفع توصية به إلى لجنة المعايير لاعتماده
06-2013	رفعت لجنة المعايير توصية به إلى هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها التاسعة لاعتماده
04-2014	وردت اعتراضات رسمية على المعالجة قبل انعقاد الدورة التاسعة لهيئة تدابير الصحة النباتية
06-2014	قام اجتماع الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية بمراجعة المشروع
09-2014	ردّ اجتماع الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية على بعض الاعتراضات الرسمية
11-2015	حددت لجنة المعايير الحالة بأنها "معلّقة"
09-2016	عقد الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية اجتماعاً له (واتفق الفريق على عدم وجود اختلافات في مجموعات ذباب ثمار الفاكهة بالنسبة إلى المعالجة بالبرودة ولا تأثيرات متصلة بالنوع أو الصنف)
09-2016	رفع الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية توصية به إلى لجنة المعايير لاعتماده
11-2016	رفعت لجنة المعايير توصية إلى هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها الثانية عشرة لاعتماده عن طريق عملية اتخاذ القرارات إلكترونياً (2016_eSC_Nov_08)

المسؤول عن المعالجة	
<p>2010-11 لجنة المعايير: السيد Antarjo DIKIN (إندونيسيا)</p> <p>2012-12 الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية: السيد Scott WOOD (الولايات المتحدة الأمريكية)</p> <p>2012-12 الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية: السيد Patrick GOMES (الولايات المتحدة الأمريكية)</p> <p>2016-07 الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية: السيد Daojian YU (الصين)</p> <p>2016-07 السيد Scott MYERS (الولايات المتحدة الأمريكية، مساعد المسؤول عن المعالجة)</p>	<p>ملاحظات</p> <p>2008-09 أجرى الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية نقاشاً عن طريق البريد الإلكتروني</p> <p>2010-10 أجرى الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية نقاشاً عن طريق البريد الإلكتروني</p> <p>2011-08 تم تنسيق النص في قالب نموذجي أساسي</p> <p>2012-01 تم تنسيق النص باستخدام القالب الخاص بنصوص الهيئة وتمت ترجمته للدورة السابعة للهيئة</p> <p>2013-01 وضع الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية ردوده النهائية على الاعتراضات الرسمية</p> <p>2013-05 تمت إعادة تنسيق النص في القالب النموذجي الأساسي الجديد</p> <p>2013-09 أرسلته الأمانة لتحريره قبل انعقاد الدورة التاسعة لهيئة تدابير الصحة النباتية</p> <p>2016-11 تم تحرير النص</p>

نطاق المعالجة

[1] تصف هذه المعالجة طريقة معالجة ثمرة الجريب فروت (ليمون الجنة)¹ *Citrus paradisi* بالبرودة لكي تسفر عن نفوق بيوض ويرقات ذبابة *Ceratitis capitata* بالفعالية المحددة².

وصف المعالجة

[2] اسم المعالجة معاملة ثمرة الجريب فروت (ليمون الجنة) *Citrus paradisi* بالبرودة للتخلص من ذبابة فاكهة البحر المتوسط *Ceratitis capitata*

[3] المكون الفعال غير متاح

[4] نمط المعالجة فيزيائية (بالبرودة)

[5] الآفة المستهدفة *Ceratitis capitata* (Wiedemann, 1824) (Diptera: Tephritidae)

[6] السلع المستهدفة الخاضعة للوائح ثمرة ليمون الجنة (جريب فروت) *Citrus paradisi*

جدول المعالجة

الجدول 1: درجتان مئويتان أو أقل لمدة 19 يوماً متتالياً

[7] هناك مستوى ثقة بنسبة 95 في المائة بأن المعالجة وفق هذا الجدول تؤدي إلى نفوق ما لا يقل عن 99.9917 في المائة من بيوض ويرقات ذبابة *Ceratitis capitata*.

الجدول 2: 3 درجات مئوية أو أقل لمدة 23 يوماً متتالياً

[8] هناك مستوى ثقة بنسبة 95 في المائة بأن المعالجة وفق هذا الجدول تؤدي إلى نفوق ما لا يقل عن 99.9916 في المائة من بيوض ويرقات ذبابة *Ceratitis capitata*.

[9] ويجب أن تصل الثمرة إلى درجة حرارة المعالجة قبل بدء مدة التعرض للمعالجة. وينبغي رصد درجة حرارة الثمرة وتسجيلها، وينبغي ألا تتجاوز درجة الحرارة المستوى المحدد طوال مدة المعالجة.

معلومات أخرى ذات صلة

[10] تناول الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية في تقييمه لهذه المعالجة المسائل المتصلة بأنظمة درجات الحرارة والتكييف الحراري آخذاً في الاعتبار عمل Hallman و Mangan (1997).

¹ تسمى أنواع الحمضيات *Citrus* والأنواع الهجينة منها وفق التسميات المشار إليها في: Cottin, R. 2002. Citrus of the world: A citrus directory, version 2.0. France, SRA INRA-CIRAD.

² لا يتضمن نطاق معالجات الصحة النباتية القضايا ذات الصلة بتسجيل المبيدات أو المتطلبات المحلية الأخرى الخاصة بموافقة الأطراف المتعاقدة على المعالجات. وقد لا تقدم المعالجات المعتمدة من قبل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات معلومات بشأن الآثار المحددة المترتبة على الصحة البشرية أو سلامة الأغذية، وهو ما ينبغي معالجته باستخدام الإجراءات المحلية قبل موافقة الأطراف المتعاقدة على معالجة ما. وبالإضافة إلى ذلك، يُنظر في الآثار المحتملة للمعالجات على نوعية المنتجات بالنسبة لبعض السلع قبل اعتمادها دولياً. إلا أن تقييم آثار معالجة ما على نوعية السلع قد يقتضي دراسة إضافية. ولا يُلزم أي طرف متعاقد بالموافقة على المعالجات، أو تسجيلها أو اعتمادها للاستخدام في أراضيه.

- [11] واستند الجدولان 1 و2 إلى عمل Anonymous (2007a، 2007b) و Gastaminza وآخرين (2007) و Willink وآخرين (2007) باستخدام معدل نفوق اليرقات.
- [12] وتم وضع الجدول 1 باستخدام الأصناف الأصلية "Marsh Seedless"، و"Star Ruby"، و"Henninger's Ruby"، و"Rouge la Toma".
- [13] وتم وضع الجدول 2 باستخدام الصنف الأصلي "Henninger's Ruby".
- المراجع**
- [14] قد يشير ملحق المعيار هذا إلى المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. ويمكن الاطلاع على المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية على البوابة الدولية للصحة النباتية على الموقع التالي: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms>.
- [15] **Anonymous.** 2007a. Technical Panel on Phytosanitary Treatments – 110a. Quarantine cold treatment of grapefruit for medfly (*Ceratitis capitata* Wied). Document provided by the National Plant Protection Organization of Argentina.
- [16] **Anonymous.** 2007b. Technical Panel on Phytosanitary Treatments – 111a. Quarantine cold treatment of grapefruit for medfly (*Ceratitis capitata* Wied). Document provided by the National Plant Protection Organization of Argentina.
- [17] **Gastaminza, G., Willink, E., Gramajo, M.C., Salvatore, A., Villagrán, M.E., Carrizo, B., Macián, A., Avila, R., Favre, P., Toledo, S., García Degano, M.F., Socias, M.G. & Oviedo, A.** 2007. Tratamientos con frío para el control de *Ceratitis capitata* y *Anastrepha fraterculus* para la exportación de cítricos. In Moscas de los frutos y su relevancia cuarentenaria en la citricultura del Noroeste Argentino: once años de investigaciones 1996–2007. E. Willink, G. Gastaminza, L. Augier & B. Stein, eds. Centro de Investigaciones Cuarentenarias, Sección Zoología Agrícola, Estación Experimental Agroindustrial Obispo Colombres, Las Talitas, Tucumán, Argentina. Available at <http://www.eaac.org.ar> (last accessed 1 September 2016).
- [18] **Hallman, G.J. & Mangan, R.L.** 1997. Concerns with temperature quarantine treatment research. In G.L. Obenauf, ed. *1997 Annual International Research Conference on Methyl Bromide Alternatives and Emissions Reduction*, San Diego, CA, 3–5 November 1997, pp. 79-1–79-4.
- [19] **Willink, E., Gastaminza, G., Gramajo, M.C., Salvatore, A., Villagrán, M.E., Carrizo, B., Macián, A., Avila, R. & Favre, P.** 2007. Estudios básicos para el desarrollo de tratamientos cuarentenarios con frío para *Ceratitis capitata* y *Anastrepha fraterculus* en cítricos de Argentina. In Moscas de los frutos y su relevancia cuarentenaria en la citricultura del Noroeste Argentino: once años de investigaciones 1996–2007. E. Willink, G. Gastaminza, L. Augier & B. Stein, eds. Centro de Investigaciones Cuarentenarias, Sección Zoología Agrícola, Estación Experimental Agroindustrial Obispo Colombres, Las Talitas, Tucumán, Argentina. Available at <http://www.eaac.org.ar> (last accessed 1 September 2016).